

Injil untuak anak-anak
hadiah

Paskah
Partamo



Ditulis oleh: Edward Hughes

Diilustrasikan oleh: Janie Forest
Alastair Paterson

Diadaptasi oleh: Lyn Doerksen

Diterjemahkan oleh: christian-translation.com

Diproduksi oleh: Bible for Children
www.M1914.org

©2021 Bible for Children, Inc.

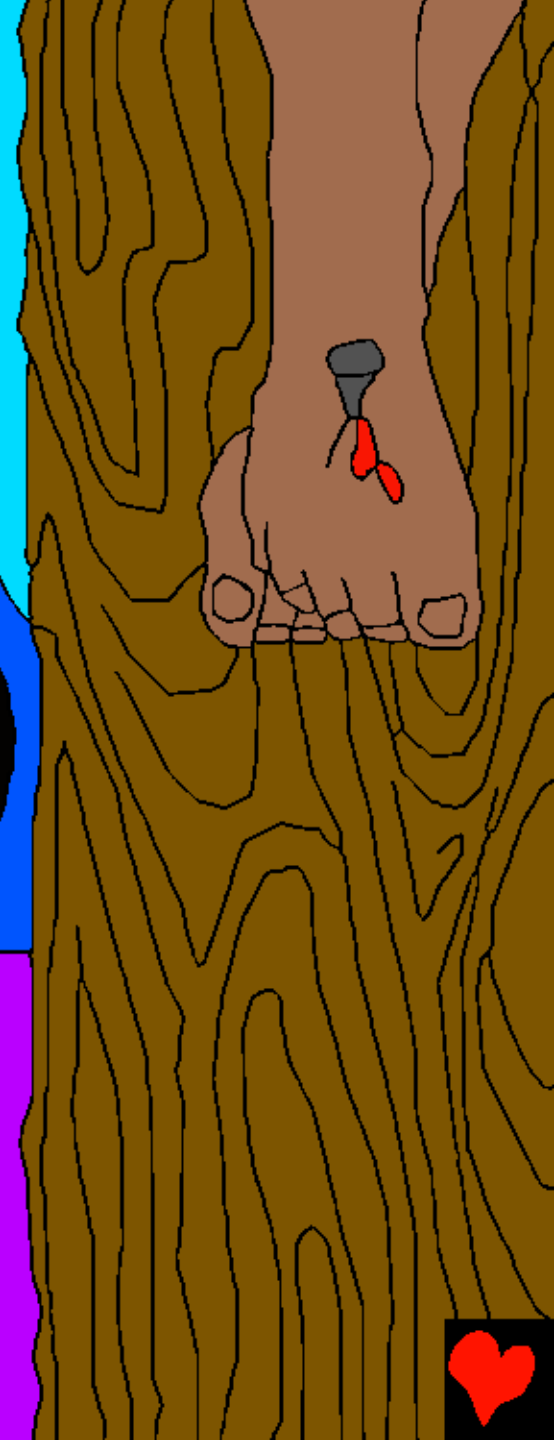
Lisensi: awak punyo hak manyalin atau mancetak carito iko,
salamo awak indak manjual nyo.



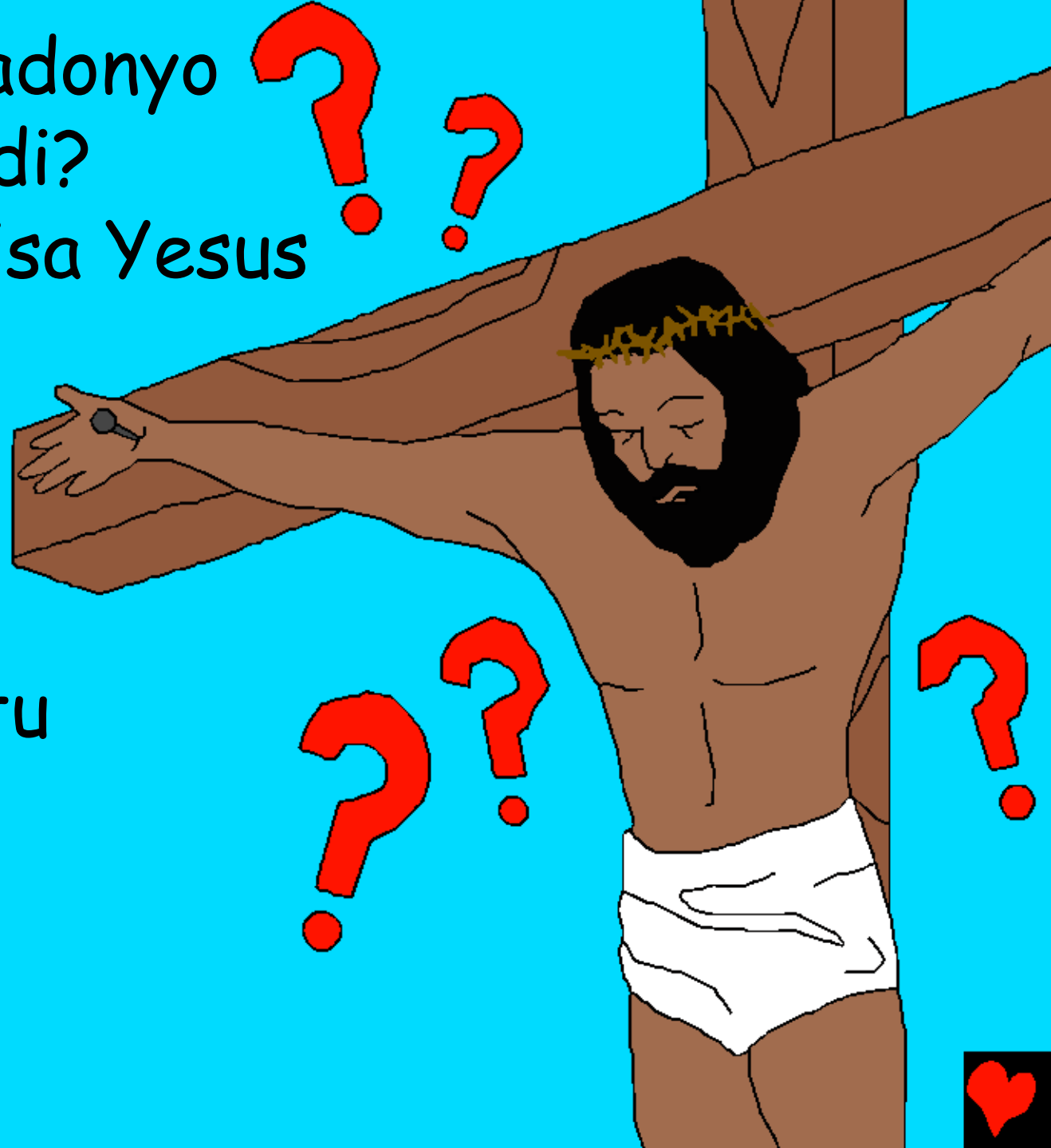
Padusi itu tagak
di lereng bukit
nan mamakak.
Matonyo nan
sadiyah mancaliak
pamandangan
nan mangarikan.



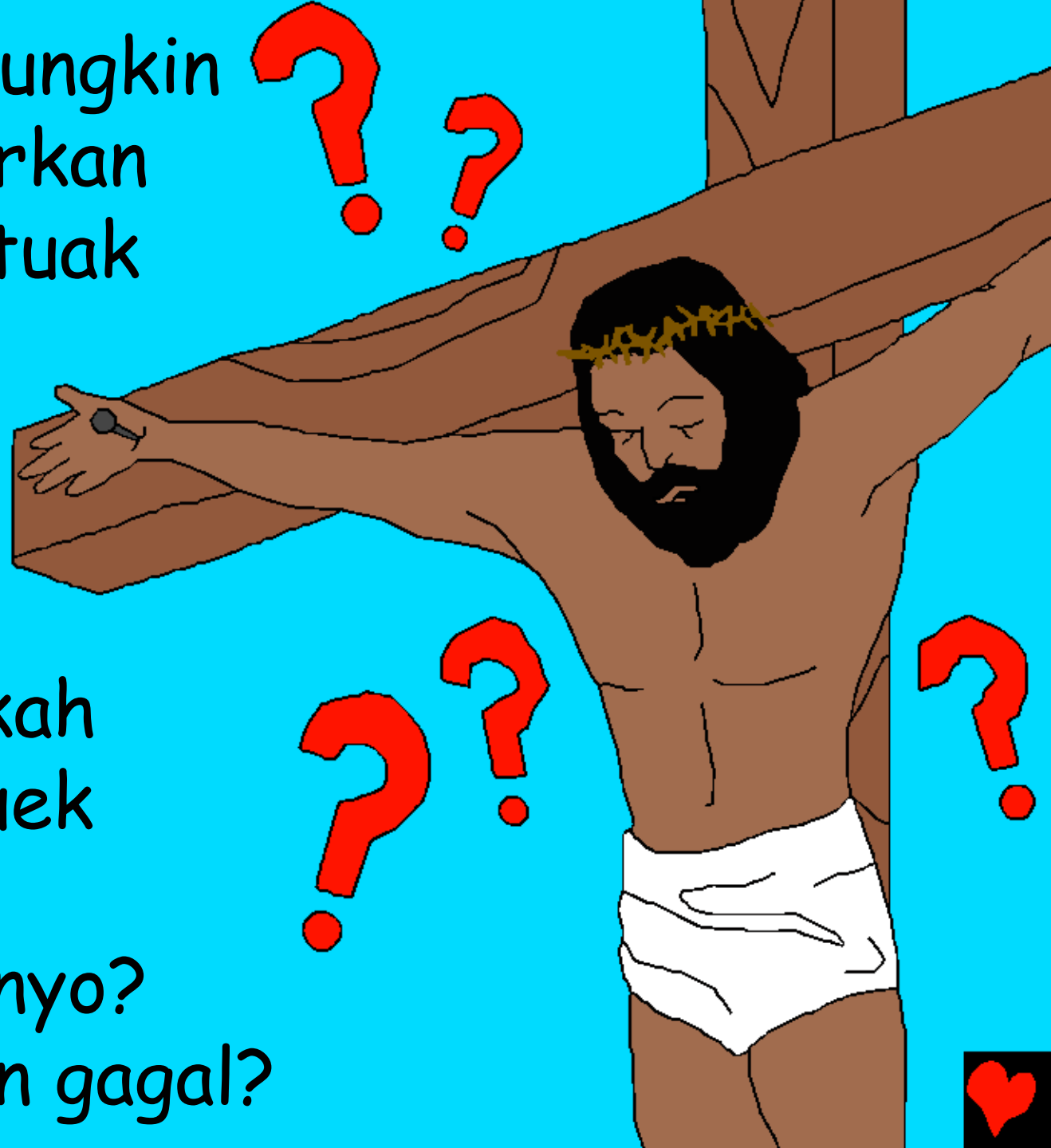
Anak laki-laki nyo
sadang sekarat.
Ibuk itu iolah
Maria, dan beliau
tagak didakek
tampek Yesus
dipakuan
di kayu salib.



Bagaimano sadonyo
iko bisa tajadi?
Bagaimano bisa Yesus
mangakhiri
kahidupan
nan bagitu
indah jo
caro nan baitu
mangarikan?



Bagaimana mungkin
Tuhan mabiarkan
anak-Nyo untuak
di paku di
kayu salib
untuak
maningga
disitu? Apokah
yesus mambuek
kasalahan
tentang sia inyo?
Apokah tuhan gagal?



Indak! Tuhan indak gagal. Yesus indak mambuek ciekipun kasalahan. Yesus salalu tau bahwo inyo andak dibunuah oleh urang urang jaek.




Bahkan katiko Yesus masiah bayi, saurang laki-laki tuo banamo simon mambari tau maria tentang kasadiahan nan tabantang di muko.



Barapo hari
sabalum Yesus
dibunuah, tibo saurang
padusi dan manuangkan
minyak wangi ka kaki-Nyo.



An illustration showing a person's hands washing another person's feet. The person being washed is wearing brown sandals and has a yellow cloth draped over their feet. The person washing is wearing a white garment. The background is a plain light gray.

“Inyo mambu- buang- buang pitinyo,” keluh para murid. “Inyo alah malakukannyo sangai- baik- baik.” Yesus bakato.

“Inyo malakukan nyo untuak panguburan Den.” Sungguah aneh!



Sasudah itu, Judas, salah saurang
dari duo baleh murid Yesus.

Mangkhianati Yesus
kapado para pendeta
kapalo untuak tigo
puluah kapiang perak.



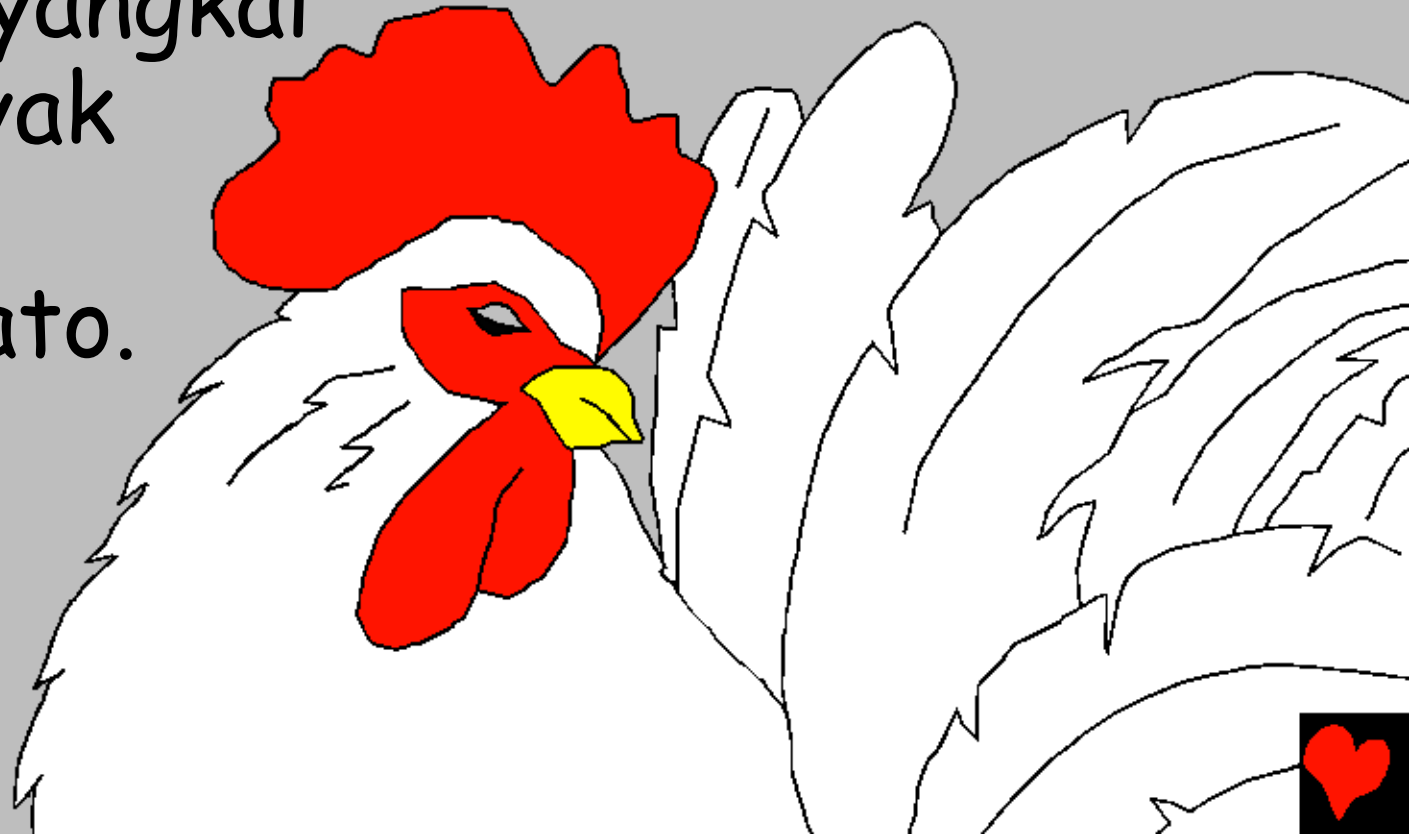
Pado pesta Paskah Yahudi,
Yesus malakukan pajamuan
tarakhir jo para murid-Nyo.
Inyo mambari tau andak
hal-hal indah manganai
Tuhan dan janjiNyo
kapado urang nan
mangasiahi-Nyo.



Kamudian Yesus
mambarikan roti jo cawan
untuak babagi di antaronyo.
Iko untuak mangingekkan
inyo bahwo tubuh dan
darah Yesus diagiah untuak
mambaok pangampunan
ateh doso.



Kamudian Yesus mambari tau kawan-kawan-Nyo bahwo inyo andak dikhianati dan urang itu akan malarikan diri. "Den indak akan malarikan diri," Peter basikareh. "Sabalum ayam bakukuak, kau andak manyangkal den sabanyak tigo kali," Yesus bakato.



Malamnyo, Yesus pai badoa di Taman Getsemani. Murid murid nan basamoNyo alah talalok. "Oh Apak Den," Yesus badoa, "Padiakan cawan iko balalu dari Den. Namun demikian, indak samo nan den inginkan malainkan samo nan BAliau inginkan."



Tibo-tibo warga babondong bondong
mandatangi taman, dipimpin oleh Judas.
Yesus indak malawan, tp peter
mamotong talingo saurang.



Jo palaha, Yesus mamacik talingo urang
tasabuik dan manyambuahkannya.
Yesus tau bahwo panangkapan-Nyo
marupokan kainginan Tuhan.



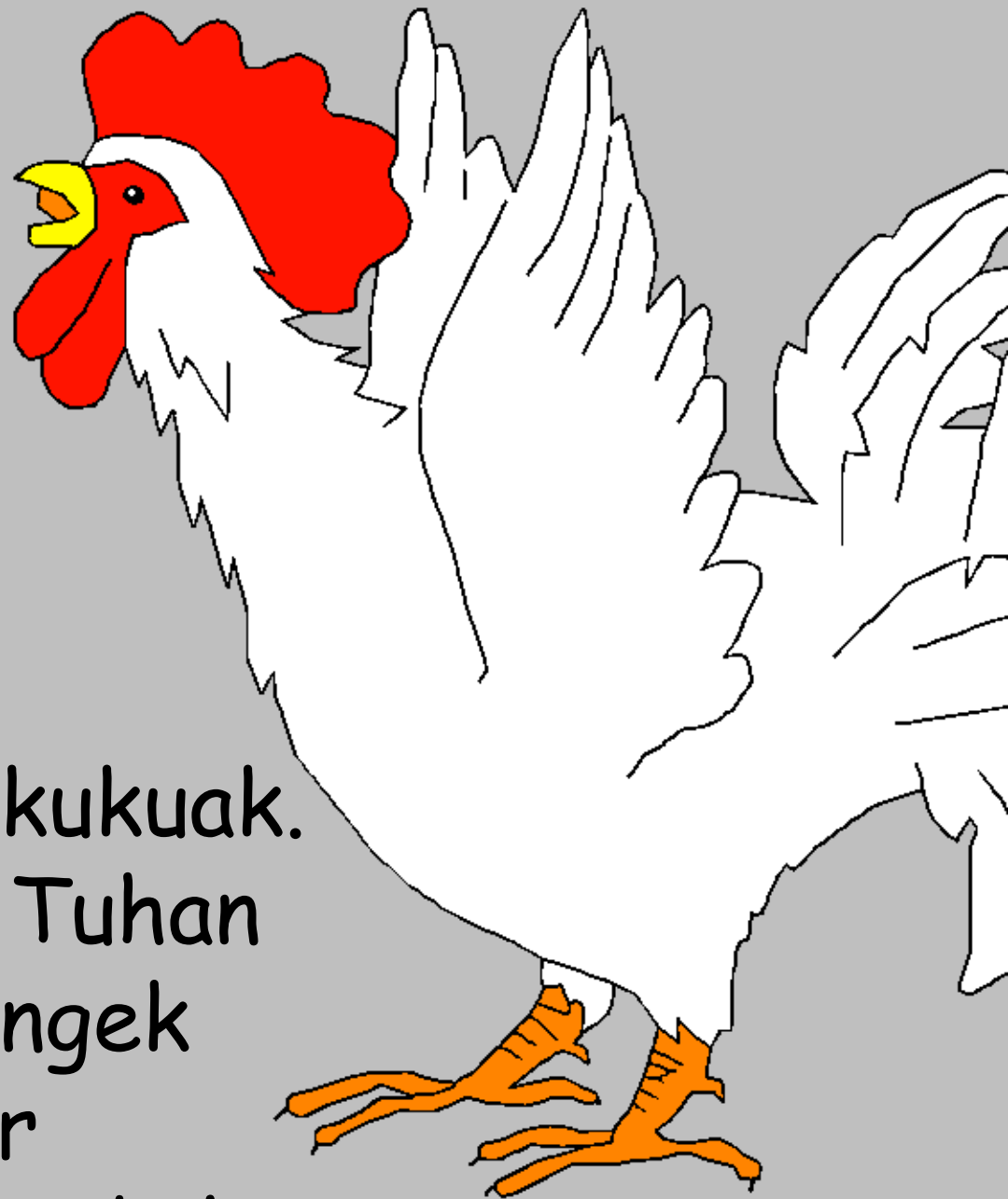
Warga mambaok Yesus ka rumah pandeta tatinggi. Disitu, pamimpin Yahudi bakato bahwo Yesus harus mati. Di dakeknyo, peter tagak disampiang api para palyan dan mangawasi.



Tigo kali urang-urang manatap Peter dan bakato, "Kau basamo Yesus!" Tigo kali peter mambantahnyo, samo nan Yesus katokan. Peter bahkan mamaki dan mangutuak.




Ayam bakukuak



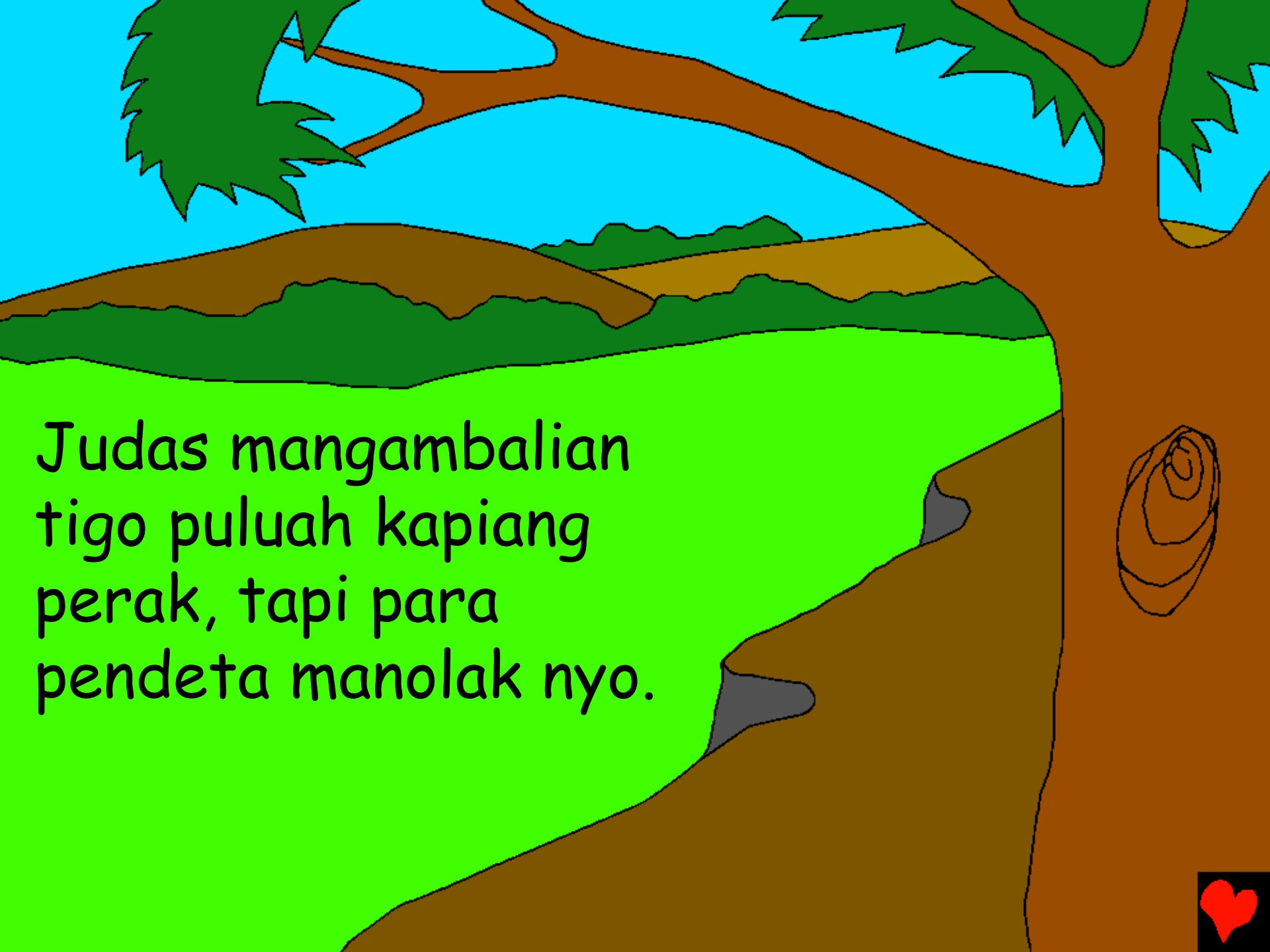
Sakatiko, ayam bakukuak.
Itu samo jo suaro Tuhan
bagi Peter. Mangingek
kecek Yesus, Peter
manangih sangaik sadih.






Judas manyasa pulo.
Inyo tau yesus indak
basalah ateh doso atau
ka jaek an apopun.





Judas mangambalian
tigo puluah kapiang
perak, tapi para
pendeta manolak nyo.





Judas mambuang
piti tasabuik,
pai kalua dan
manggantuang diri.



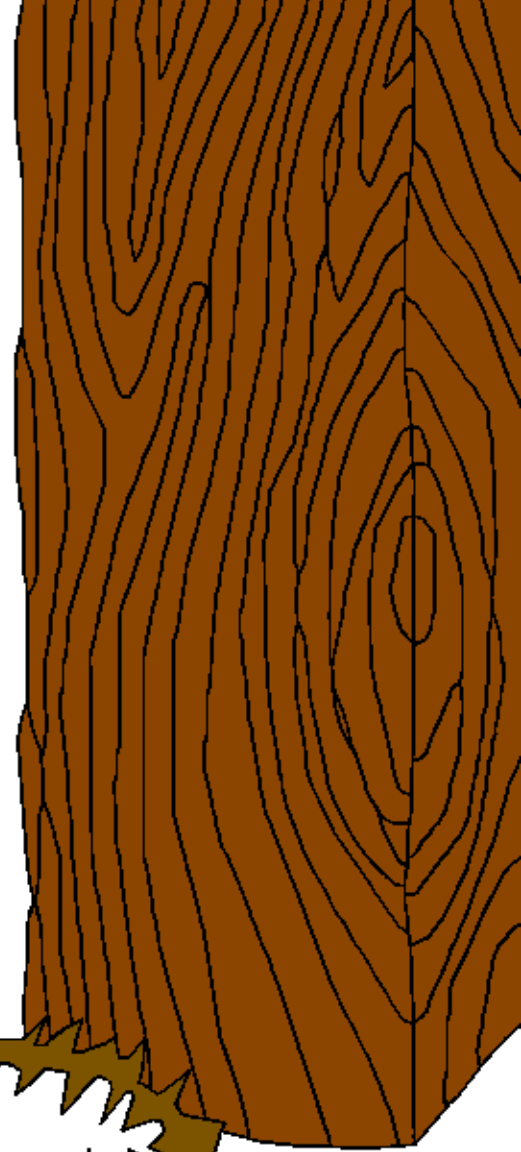
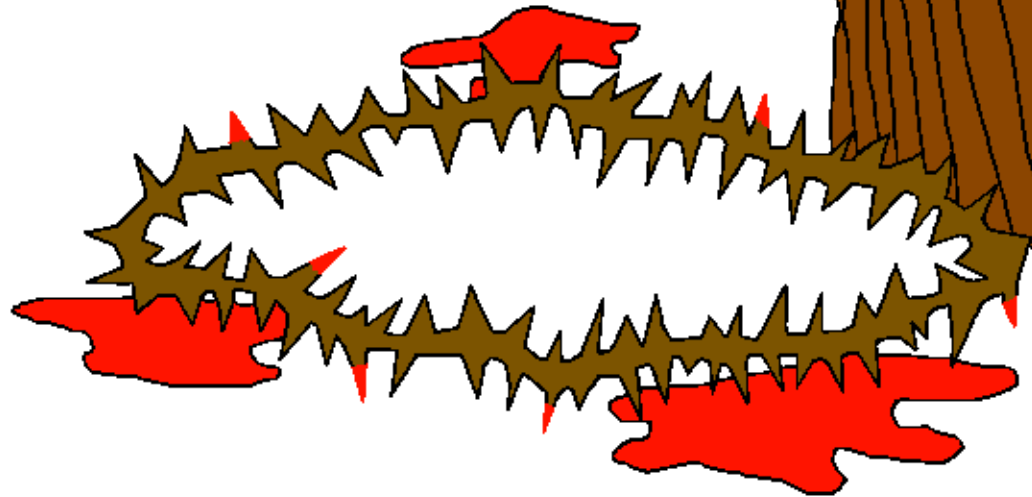
Para imam mambaok Yesus kamuko Pilatus, Gubernur Romawi. Pilatus mangecek, "Den indak manamukan kasalahan pado Pria iko." Tapi warga taruih manangih,



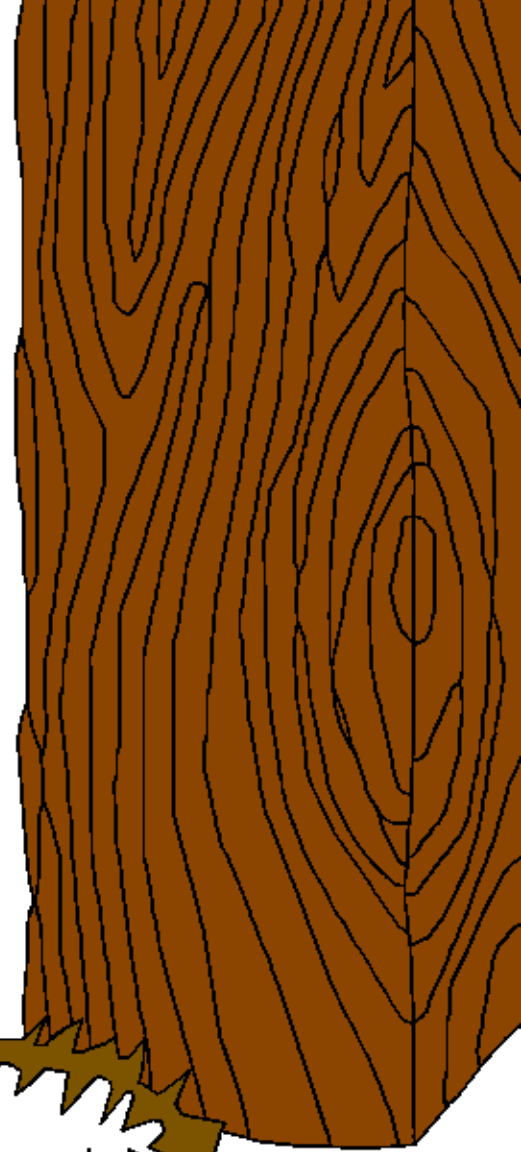
"Salib inyo!
Salib inyo!"



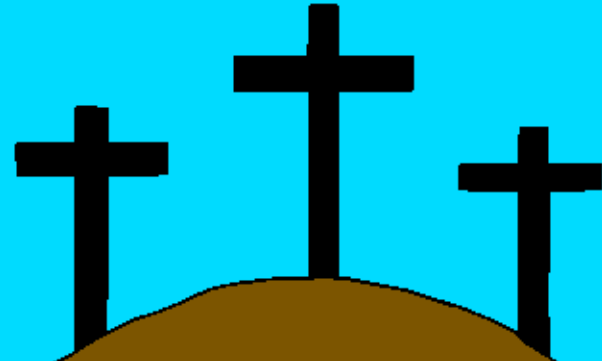
Akhirnyo Pilatus manyarah,
dan manghukum mati Yesus
di salib. Para prajurit
manokok Yesus, maludahi
muko-Nyo, dan
mancambuak-Nyo.



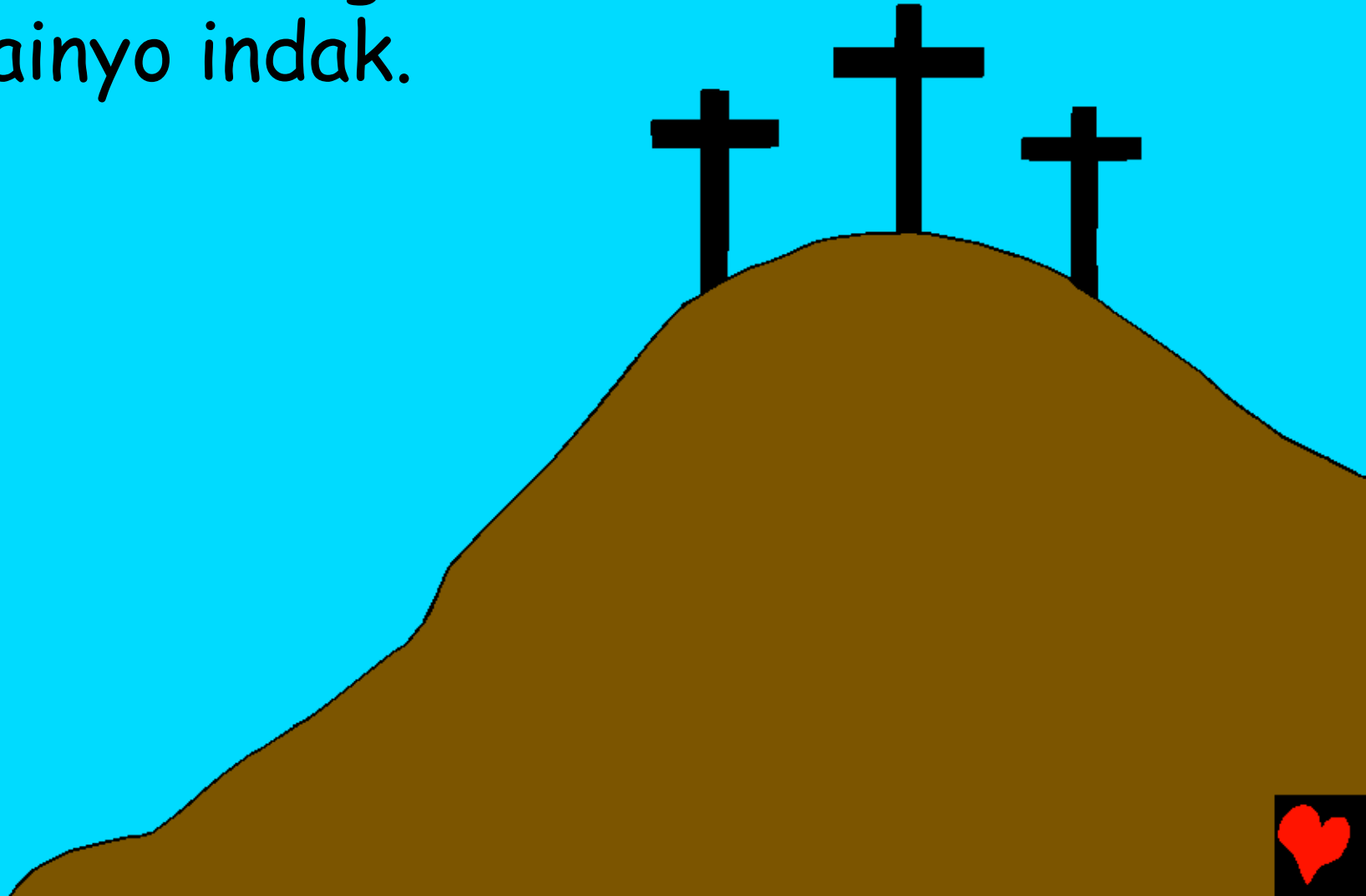
Urang mambuek mahkota
dari duri tajam panjang nan
kejam dan manempekan ka
kapalo-Nyo. Kamudian
urang mamakukan-Nyo di
kayu salib sampai mati.



Yesus tau bahwo inyo akan mati jo caro bantuak itu. Inyo juo tau bahwo kamatian-Nyo andak mambarikan pangampunan untuak para pandoso nan mampicayoi-Nyo.



Duo urang pajaek di salibkan disampiang
yesus. Ciek urang picayo pado Yesus
dan pai ka sarugo.
Nan lainyo indak.



Sasudah mandarito salamo
bajam jam, Yesus
bakato, "Alah salasai"
dan mati. Karajo
Yesus alah
salasai.

Kawan-kawan-Nyo
mangubuaan Yesus
di pamakaman
pribadi.



Kamudian prajurit
Romawi manyegel
dan manjago
makam itu. Kini
indak ado nan
dapek masuak
ataupun kalua.



Jiko iko marupokan akhir dari sabuah kisah, batapo manyadiahkannyo iko. Tapi Tuhan malakukan suatu nan sangaik manakjubkan.

Yesus indak tetap mati!



Pagi pagi sakali pado hari
partamo minggu itu,
babarapo murid
Yesus manamukan
kuburan nan
sudah tabukak.
Katiko di
caliak,

Yesus alah
indak ado disitu.

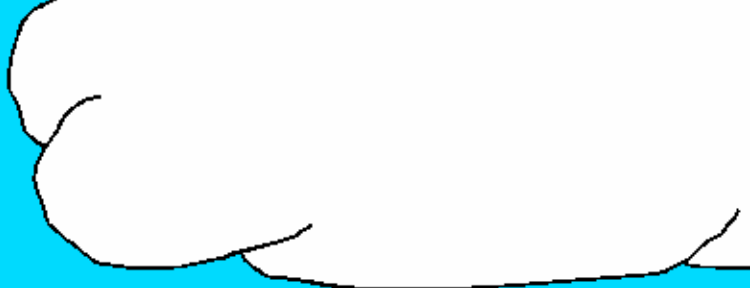


Saurang padusi tetap
tingga dan manangih
di kuburan. Yesus
manampakan diri
padonyo.



Padusi itu bagageh baliak
jo sanang ati untuak
mambari tau murid
murid lain nyo. "YESUS
MASIAH HIDUIK!
INYO BALIAK DARI
KAMATIAN!"





Yesus sagiro datang kapado murid-murid-Nyo. Dan manunjuakan murid-murid-Nyo tangan-Nyo nam tadapek bekas luko di paku. Iyo bana. **YESUS HIDUIK BALIAK!**

Inyo mamaafkan Peter karano manyangkal-Nyo, dan mambari tau murid-murid-Nyo untuak mambari tau sadonyo urang tentang Nyo. Kamudian inyo baliak ka sarugo dimano inyo barasal.



Paskah Partamo

Sabuah carito dari firman tuhan, Injil

Didapekan di

Matius 26-28, Lukas 22-24,
Yohanes 13-21

"Jalan masuak firman-firmanNyo
mambarikan cahayo." Mazmur 119:130



Tamat



Injil bacarito kapado kito tentang Tuhan kito nan sangaik hebat, nan manciptakan kito, dan Baliau andak awak mangenal-Nyo.

Tuhan tau kito mangarajokan nan indak elok, nan Beliau katoan doso. Hukuman babuek doso iolah mati, tapi Tuhan sangaiklah cinto kapado awak, Baliau mautuih anak semato wayang-Nyo, Yesus, untuak mati disalib dan dihukum ateh dosonyo surang. Sasudah itu Yesus iduik baliak, dan babaliak ka rumah, di sarugo!

Apobilo awak picayo kapado Yesus, dan maminto-Nyo untuak mamaafkan doso-doso awak, Baliau andak mambueknyo! Baliau andak tibo dan iduik di dalam diri awak surang, dan awak andak iduik basamo-Nyo salamonyo.



Jiko awak picayo bahwo iko iolah sabuah kebenaran, kecekan iko kapado Tuhan:

Ya Yesus, Ambo picayo bahwo Engkau iolah Tuhan, dan manjadi saurang manusia nan mati untuak doso awak, dan kini Engkau iduik baliak. Ambo mohon tibo ka dalam iduik awak dan maafkan doso-doso awak, sahinggo ambo mandapek kahidupan nan baru, dan suatu hari isuak bisa basamo-Nyo salamonyo. Tolong ambo untuak mamatuhi Engkau dan iduik untuak Engkau sabagai anak Engkau. Amin.

Baca Injil dan berbicara dengan Tuhan setiap hari! John 3:16

